雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
以爽、滑、香著名的！
榮市壹家麵
鮮炸禾花雀 新和味龍虱
鬆脆杏仁餅 各種精緻食品

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到大帮
瓜菜種子
雪白蘆白米 大種松好米
高脚召菜米 荷蘭豆米
矮脚召菜米 長身豆角米
青梗油菜心米 長身猪腸豆米
潮州包心芥菜米 大頭菜米
江門矮脚白菜米 七星節瓜仁
荷塘白花芥蘭米 大泡苦瓜仁
青皮絲瓜仁 紅白莧菜米
莞茜米 白皮冬瓜仁
▲包新貨▼

津澳港 永茂居老酒庄 釀酒
富貴老牌
藥能補身
酒可禦寒
永茂居藥酒兩者兼而有之
請君朝晚多飲幾杯補益甚大
雲埠 元豐公司總代理批發

針灸醫師李經回埠復診
僕自東出加中時逾兩月迄抵卡城外邦人士獲僑梓之推轂以偏枯癱瘓肢體障礙小兒痲痺痞癟瘦聚（從疒）等症求診日多每驚奇効爲求外邦人士對我國針灸治療之認識與信賴起見不能不多予逗留至使本埠患者求診無門良至抱歉茲將抽空兩週回埠於五月一日起復診各務少刹當再作東行尤望尅日按原址賜教
KING LEE
210 E. Pender St. Vancouver, B. C. MA 六三〇五

○承接建築樓宇 裝修住宅工程
本公司專門承接建築樓宇及改造或修葺各種房屋工程并接（斯德高）即屋外石屑塗灰等工作工精價廉華友光顧隨時應命
WARD BROS,
BA. 9636 GL. 2693L

○殘館連實業出賣
本餐館位於屯省南部「故連林埠」林氏殘館茲因人力缺乏願以生意實業全盤出賣店後有住房四個設備現代化取價相宜如有僑梓欲營斯業者請通電話或函商面議均可
LEM'S CAFE
Grantham, Alta. 電話 81

中華總會館籌欵十三誌

片市魯拂埠荷李活餐館繳簿共十六元。內有司徒德銓。荷李活餐館。每五元。鄭進賓。黃東海。每三元。尾利慎血埠洪門民治黨關榮國繳簿共十二元。內有關熙勳五元。贊路埠贊路餐館繳簿共十二元。內有潘顏榮。潘逸南。每五元。占尾利市埠榮餐館繳簿共十三元。岳丹那埠李甲瑞繳簿共十二元。內有李甲瑞。蔡傳燁。蔡芳葉。蔡傳波。每三元。聖專埠甄顯秀繳簿共十二元。內有甄延大。甄顯秀。每三元。企李加埠余睦中繳簿共十一元。內有余讓和。余睦中。每五元。砵曲古埠香港餐館繳簿共十一元。內有黃盤運十元。奧碌埠奧碌餐館繳簿共十一元。內有周瑞濯五元。周開緯三元。舍珠市埠那愼餐館繳簿共十一元。內有蔡錦惠。蔡英週。蔡傑濟。每三元。丕頓埠關勳洛繳簿共十二元。內有關勳洛十元。伙市卜埠黃協傳夫婦十元。喜市梨埠周玉家五元。周玉家夫人。周玫瑰女士每三元。企路埠關勳煜夫婦七元。關廣祥三元。砵舞地埠黃文郁四元。黃文邦。黃溢騰。每三元。華亞威埠黃章遜五元。黃家彬黃家躍。每二元五毛。習箭埠甄延煥十元。雲埠馬光泮三元云 【已完】

華人協和教會消息

雲埠片打街爽敦里維街。華人協和教會最近之活動如左。

㈠婦女部茶麵會。五月一日（禮拜三）由下午一時至五時。在該會幼稚園舉行。歡迎僑胞屆時前往參加。餐券每位五毫。可以在門外購券。

㈡家庭祈禱會。五月一日（禮拜三）下午八時正。在西十九街一百零三號周夫人府上舉行。敦聘本市錫安協和教會主任鄧燮理牧師講道。

㈢英文禮拜。逢禮拜日上午十時正。在該會聖堂舉行全部崇拜秩序。由該會主日學負責主理。

㈣主日崇拜。逢禮拜日下午八時正。在該會聖堂舉行。本禮拜日（即五月五日）由該會長老邱海籌担任講道。其他崇拜秩序。由該會長老部同人負責主持。

余家禮君設筵宴客

雲訊。鳥埠僑商余家禮君暨夫人胡惠瑜。以其長女麗娟女士。於四月二日與李潤鈿之子金本。舉行結婚禮。親友紛紛備禮致賀。余君夫婦爲酬謝親友雅意。特於昨十四日假竹林酒家。設筵歡宴嘉賓。首由余君實宣佈讌會意旨。并致謝各親友惠贈禮物之盛情。隨由余拍扶介紹余家禮君夫婦。親家李潤鈿及其婿金本。麗娟女士等起立。與衆相見。并暢飲一杯。隨即出菜。佳肴旨酒。羅列紛陳。酒過數巡。由家禮君夫婦偕同女婿與女等輪席敬酒。至八時乃撤席云

空屋火燒

雲訊。昨星期一日下午。雲埠喜市定街東五六七號之空屋火燒。如非消防隊員及時趕到救火。則將會燒及在其鄰之公寓。該空屋之牆壁。均被燒去。

祝融光顧兩鋪 損失一萬九千

星期日凌晨一時。雲埠片打街西三百一十九號。五層樓宇。波絲李剛刻公司火燒。紀念品甚多被燒壞。約損失一萬九千元。其鄰之奧頓仙巴斯洋服店。被烟所焗。則損及些小耳。而損失者多已有保險賠償。

消防局當局。仍不知起火之原因。

美聯邦局拘捕三名蘇聯間諜

紐約。美聯社電。阿巴品。六十四歲。被控任蘇聯間諜。將美國防機密交與蘇聯。

彼爲此案被控之第三人。該三人均爲由鐵幕逃抵美國之難民。

該三人被控任間諜。爲美聯邦調查當局拘捕。

財政部長勸勉加民儲蓄節約

安省尼加拉火。加拿大社電。財政部長夏利斯。昨日在此間演說稱。如加拿大仍繼續發生銀根緊之困難時。各人民增加儲蓄節約。則可解決矣。

據夏利斯稱。加拿大生產之收入。比世界上任何國家爲多。亦多於美國。加拿大人在一九五五年時。儲蓄八萬萬六千萬元。一九五六年。儲蓄十二萬萬六千萬元。一九五六年。餘剩有二萬萬八千二百萬元。以爲明年後年用云

★ ★ ★

洪門體育會通告

洪啓者。本會茲有要事徃商。定於五月二日（星期四）下午八時半。召開大會。仰我會員及各叔父到會。共決進行。爲盼。 此佈

雲埠洪門體育會啓

中華民國四十六年四月廿九日

老夫猶有雄心
精補精
香港總發行所 永樂街九七號
雲埠各大商店均有代售
聖人云。食色性也。惟龍馬精神。亦宜用之有節。況老夫猶有雄心。旦旦而伐。其不色傷體弱也。有幾人哉。雷鳴春精補精。係按御醫秘方配成。佐使得法。藥純效速。培補虧弱。靈驗非常。凡老少色傷腎虧。陰虛陽痿。腰痛夜便等症。服之能生精液。旺氣血。滋養健神。如是。則不獨色傷體弱。得以痊愈。而於閨房之樂。更逸趣橫生焉。請今日起即購而服之。溫歌華總代理廣萬生

中醫師 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
暫寓亞力山大街四一弍號
電話 TA. 9657

瓜菜什貨店出賣
本店專營各項生菓，瓜菜，生花，兼什貨，新訂批約，清潔時代化用具，鋪尾有住宿房間與廚房，位巴士站，隔隣乃肉店，乃在最興盛街道，請照後列洽商
1182 Robson St. MA. 0913

百年大計 投資實業
新屋一連五間，現代化設備，住客自供暖氣，不需業主管理，每月入息四百廿五元，價銀：叁萬弍千元，一半銀期。
中國經理公司
代理人 林逸娟謹啓
地址：片打街二五六號
電話：MA. 1722 MA. 8105
夜間：HA. 6900Y

日昇銀業按揭有限公司 Sunrise Finance Co. Ltd.
日昇投資有限公司 Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E. VANCOUVER, B.C.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866
專營借欵
新舊客車貨車或未充滿銀期者均可借欵利息便宜
手續簡單別項借欵歡迎詢問
總經理周育生啓
業務
股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎
加拿大華人首辦股票公債買賣所
代理 利多埠域 利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

雲高華 利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
最近新辦到港澳馳名和合廠各種藥酒
春季大減價大賤賣以酬謝諸君多年惠顧之雅意直至沽清爲止幸勿失良機
計有荔枝紅酒 三鞭種子
龍虎鳳酒 參茸衛生
鹿羓菓狸 全鹿蛤蚧
海狗腎酒 祛風三蛇
大、小、糯米酒
特價：十二安五十枝庄 每箱叁拾式元五
每打八元四 每樽七毫五

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
殯殮事務經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
司理人 佐治麥吾謹啓

加拿大雲高華 唯一華人旅業威權
蓮花大旅店 Lotus HOTEL
百老滙旅店 Broadway HOTEL
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 每日每房租價起元二 電話 PA 3445

雲埠秘書賓路餐館
飛中王北王
B. C. Royal Cafe
61 E. Pender St. Vancouver. B. C.
Phone PA. 3953
（招牌大廚 退還馳名）
鳳凰大本營